

2012「青海之心」

黃南州同仁縣義診之藥師觀點

◎台北長庚藥劑科藥師 蘇芳玉

基隆長庚每年到弱勢地區義診，今年已經是第5年了。本次醫療團人員配置有醫師、藥師、呼吸治療師、門診護理長及護理師、行政助理及隨團影音與文史記錄，是歷次青海義診人力最多的一年。

出發前我們共開了三次行前集會，希望能為此次的義診行程做最充足的準備。本次義診的必備藥品約有13箱，卻因日前有槍枝利用貨運走私的關係，所以讓本次義診的藥品寄送非常困難，最後是由謝文斌名譽副院長拜託紅十字醫院高春江副院長出面協助，才終於解決運送問題。一直到藥品到達青海紅十字醫院，我們才鬆了一口氣。

第一天在搭機與轉機中非常匆促的度過了，到達西寧機場等候行李時，已經是凌晨零點之後的事了。青海紅十字醫院高春江副院長親自盛情來接機，並送我們到住宿旅館；簡單梳洗過後，躺到被窩已經是凌晨兩點半，大家經過了一天的轉機真的是累翻了。

第二天早餐後，我們前往青海紅十字醫院開團集會，所有的團員也在此時互相認識，及說明一些注意事項。下午開始著手整理義診藥品，我們需把今年

寄來的藥品和去年留在青海紅十字醫院的藥品合併，並確認品項和有效期限後重新裝箱分配。

本次義診的第一站「同仁民族中學」為藏族學校，這所學校全校的平均升學率為92%，屬於藏族的菁英學校。由於先前曾發生了藏族自焚事件，學校不開放學生家長及一般民眾進學校，所以本次的義診服務對象僅為學校老師和學生；雖然不太符合原先的期望，但是迫於情勢及服務人群的精神，還是對學校師長學生進行醫療服務。學校的中學生幾乎每個都說胃痛不舒服，大多是腸胃道問題，有些可能是長期蔬菜水果不足、有的是升學壓力大等，醫師視情況開給他們腸胃用藥。此外，雖然主食是米飯，但攝取量大多不足，導致營養不均衡，所以多數的小朋友都瘦骨嶙峋，幾乎每個小朋友都給綜合維他命補充營養。

民族中學義診結束後，我們看到一大堆學生拿著小板凳在操場上看書，從3樓往下鳥瞰真是壯觀，隨團靜修基金會的Emily及小馬小姐說，因為宿舍沒有燈，所以傍晚前這些小朋友都會在操場念書，直到天黑。這番話、這個場景不禁讓我感到慚愧，回想自己在國中、



義診前置準備工作，整理運送至西寧的藥品



感謝團員們大力幫忙整理藥品

高中的時代，下課之後在幹嘛呢？越想越是覺得心虛呀！

第二站在黃南州縣城醫院，醫院開放一個大房間讓我們使用，並為我們安排了很優秀的翻譯。此地的病人多為藏族，不太懂普通話的，所以翻譯對我們來說十分重要，因為我們說的話、衛教的資訊，都得靠翻譯人員如實的描述。

黃南州縣城醫院的病人，也多數都是腸胃道問題，其次是婦女病；由於我們的翻譯是位男性，所以我們事先與翻譯人員溝通，並教導他如何將我們的衛教內容傳達，即使是說明使用陰道塞劑和陰道軟膏方法，也不會讓女性感到不舒服。而且我們這個翻譯小林先生本身是個藥師，第一天結束回家後，還把藥品的吃法翻譯成藏語做成小貼紙，他的敬業精神真的讓我們十分感動。

義診尾聲，我們要將藥品最後的盤點與打包，並區分那些藥品要帶回青海紅十字醫院存放，讓明年義診可以繼續使用；那些藥品必須帶回醫院退帳。還好團員們不分彼此熱心的協助，讓我們得以順利又快速的完成。

今年是我第二次參與「青海之心」的義診活動，對流程比較熟悉，所以執行起來也較為流暢，大家一起完成這個

有意義的活動。沒有大家一點一滴的付出，是不能完成這件壯舉的。我們也希望把經驗傳承給下一屆，讓「青海之心」的活動能更圓滿地完成。很高興能加入「青海之心」的義診團隊，讓我有機會多看看這個世界，開拓了我的視野，謝謝長庚！

名譽領隊的話...

「青海之心」醫療服務為基隆長庚每年的弱勢地區義診，今年已經是第5年了。每年行前藥物規劃、採購募集、整理都有賴藥師的專業和利用公餘假日勞心勞力的投入，之前有林衍好藥師，近兩年則有蘇芳玉和莊語宸藥師，她們的作為實在由衷的感謝和敬佩。2012年青海之心有蘇藥師這篇藥師觀點作為義診記錄之一，有幸搶先閱讀並予修潤，實在榮幸。

2012 青海之心名譽領隊
基隆長庚醫院名譽副院長
胸腔內科顧問醫師

謝文斌 識